

John Troutbeck (trans.)
(1832-99)

Evening glow on the woods

Franz Wilhelm Abt
(1819-85)

allegretto

Soprano
mf 1. Be - side the wood a pine-tree stands, Whose boughs are mer - ri - ly
2. With you I long to gaze, ye birds, On all the beau - ties that

Alto
mf 1. Be - side the wood a pine-tree stands, Whose boughs are mer - ri - ly
2. With you I long to gaze, ye birds, On all the beau - ties that

Tenor
mf 1. Be - side the wood a pine-tree stands, Whose boughs are mer - ri - ly
2. With you I long to gaze, ye birds, On all the beau - ties that

Bass
mf 1. Be - side the wood a pine-tree stands, Whose boughs are mer - ri - ly
2. With you I long to gaze, ye birds, On all the beau - ties that

Piano
allegretto
♩ = 104 *mf*

S
leggero
wa - ving, Two birds on the top are
meet you, The glit - ter - ing green, the

A
leggero
wa - ving, Two birds on the top are
meet you, The glit - ter - ing green, the

T
leggero
wa - ving, Two birds on the top are
meet you, The glit - ter - ing green, the

B
leggero
wa - ving, Two birds on the top,
meet you, glit - ter - ing green,

Piano
leggero

S
 pois- ing them - selves, The wind that rocks them
 shim- mer - ing light, The wa - ving boughs that

A
 pois- ing them - selves, The wind that rocks them
 shim- mer - ing light, The wa - ving boughs that

T
 pois- ing them - selves, The wind that rocks them
 shim- mer - ing light, The wa - ving boughs that

B
 are pois - ing them - selves, The wind that rocks them
 the shim - mer - ing light, The wa - ving boughs that

S
 bra- ving. *pp* They gaze from the height on the wood be -
 greet you. *pp* With you I would look on the love - ly

A
 bra- ving. *pp* They gaze from the height on the wood be -
 greet you. *pp* With you I would look on the love - ly

T
 bra- ving.
 greet you. *pp* They gaze from the height
 With you I would look

B
 bra- ving.
 greet you. *pp* They gaze from the height
 With you I would look

10

S
low, _____ *mf* Far o-ver the land _____ their sing-ing doth
show, _____ *mf* For one mo-ment have _____ the land-scape be-

A
low, _____ *mf* Far o-ver the land _____ their sing-ing doth
show, _____ *mf* For one mo-ment have _____ the land-scape be-

T
8
on the wood be-low, _____ *mf* Far o-ver the land their sing-ing doth
on the love-ly show, _____ *mf* For one mo-ment have the land-scape be-

B
on the wood be-low, _____ *mf* Far o-ver the land their sing-ing doth
on the love-ly show, _____ *mf* For one mo-ment have the land-scape be-

mf

rit.

poco più andante e sostenuto

15 *cresc.*

S
go. _____ *p* Right well I know what your glad notes mean, Nought fair-er on earth e-ver
low, _____ *p* And learn still more that

A
go. _____ *p* Right well I know what your glad notes mean, Nought fair-er on earth e-ver
low, _____ *p* And learn still more that

T
8
go. _____ *p* Right well I know what your glad notes mean, Nought fair-er on earth e-ver
low, _____ *p* And learn still more that

B
go. _____ *p* Right well I know what your glad notes mean, Nought fair-er on earth e-ver
low, _____ *p* And learn still more that

p ⁹⁶ *poco più andante e sostenuto* *cresc.*

S shall be seen, Than the wood, than the wood, _____ *f* When

A shall be seen, Than the wood, than the wood, *f* When

T shall be seen, Than the wood, than the wood, *f* When

B shall be seen, Than the wood, than the wood, *f* When

S shi-ning bright in the eve-ning glow, *mf* than the wood, than the *cresc.*

A shi-ning bright in the eve-ning glow, *mf* than the wood, *cresc.*

T shi-ning bright in the eve-ning glow, *mf* than the wood, *cresc.*

B shi-ning bright in the eve-ning glow, *mf* than the wood, *cresc.*

20

S wood, *rit.* when bright in the eve-ning glow. **p** 3. And now the sun's fast - fa-ding beams

A than the wood, *rit.* when bright in the eve-ning glow. **p** 3. And now the sun's fast - fa-ding beams

T than the wood, *rit.* when bright in the eve-ning glow. **p** 3. And now the sun's fast - fa-ding beams

B than the wood, *rit.* when bright in the eve-ning glow. **p** 3. And now the sun's fast - fa-ding beams

f *rit.* *p* *più tranquillo*

S Are from the wood dis-ap - pear - ing; **pp** The still-ness of night o-ver all things comes, Her *cresc.*

A Are from the wood dis-ap - pear - ing; **pp** The still-ness of night o-ver all things comes, Her *cresc.*

T Are from the wood dis-ap - pear - ing; **pp** The still-ness of night o-ver all things comes, Her *cresc.*

B Are from the wood dis-ap - pear - ing; **pp** The still-ness of night o-ver all things comes, Her *cresc.*

pp *cresc.*

S
peace and bless- ing are near- ing. *dim.* *leggiero* *pp* The birds now are

A
peace and bless - ing are near- ing. *dim.* *leggiero* *pp* The birds now are

T
peace and bless - ing are near- ing. *dim.*

B
peace and bless - ing are near - ing. *dim.*

dim. *pp*

S
si- lent, and home-ward go, *poco rit.* [35] And still in

A
si- lent, and home-ward go, And still in

T
leggiero *pp* The birds now are si - lent, and home-ward go,

B
leggiero *pp* The birds now are si - lent, and home-ward go,

mf

S
dreams _____ their songs on-ward flow, *rit.* *pp* *più andante* Though great the beau-ties of

A
dreams _____ their songs on-ward flow, *rit.* *pp* Though great the beau-ties of

T
8 And still in dreams their songs on-ward flow, *rit.* *pp* Though great the beau-ties of

B
And still in dreams their songs on-ward flow, *rit.* *pp* Though great the beau-ties of

S
na-ture be, Nought fair-er on earth e-ver shall we see Than the wood, than the

A
na-ture be, Nought fair-er on earth e-ver shall we see Than the wood,

T
8 na-ture be, Nought fair-er on earth e-ver shall we see Than the wood,

B
na-ture be, Nought fair-er on earth e-ver shall we see Than the wood,

S wood, _____ *f* When shi-ning bright in the eve-ning glow, *mf* than the

A than the wood, *f* When shi-ning bright in the eve-ning glow,

T than the wood, *f* When shi-ning bright in the eve-ning glow,

B than the wood, *f* When shi-ning bright in the eve-ning glow,

f *mf*

S wood, *cresc.* than the wood, *rit.* *f* when bright in the eve-ning glow.

A *mf* than the wood, *cresc.* than the wood, *rit.* *f* when bright in the eve-ning glow.

T *mf* than the wood, *cresc.* than the wood, *rit.* *f* when bright in the eve-ning glow.

B *mf* than the wood, *cresc.* than the wood, *rit.* *f* when bright in the eve-ning glow.

mf *cresc.* *f* *rit.*